

Преработено издание:
11.06.2025**DIVINOL GL 5 80W90****Артикул №.: 5212D**

Страница 1 от 10

РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието**1.1. Идентификатор на продукта**

5212D DIVINOL GL 5 80W90

1.2. Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват**Употреба на веществото/сместа**

Смазочно масло

1.3. Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

Фирма/Производител: Zeller+Gmelin GmbH & Co. KG

Адрес: Schlosstr. 20

Град: D-73054 Eisingen

телефон: +49 (0) 7161 / 802-0

Факс: +49 (0) 7161 / 802-290

Електронна поща: info@zeller-gmelin.de

отговорен сътрудник: Thorsten Grönig

телефон: +49 (0) 7161 / 802-268

Електронна поща: produktsicherheit@zeller-gmelin.de

Internet: www.zeller-gmelin.de

Отговорен Отдел: Produktsicherheit / Product Safety

1.4. Телефонен номер при спешни случаи:

Клиника по токсикология; Многопрофилна болница за активно лечение и спешна медицина „Н.И. Пирогов“; Телефон за спешни случаи: +359 2 9154 233 (Телефонът е активен 24/7 и обаждането към него е безплатно.)

РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите**2.1. Класифициране на веществото или сместа**

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Aquatic Chronic 3; H412

Точен текст на H изречения: вижте РАЗДЕЛ 16.

2.2. Елементи на етикета

Регламент (ЕО) № 1272/2008

Предупреждения за опасност

H412

Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.

Препоръки за безопасност

P273

Да се избягва изпускане в околната среда.

2.3. Други опасности

Не е налична друга приложима информация.

РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките**3.2. Смес****Химическа характеристика**

Продукт съдържащ минерални масла. Минерално масло с < 3% DMSO-екстракт съгласно IP 346.

Преработено издание:
11.06.2025

DIVINOL GL 5 80W90
Артикул №.: 5212D

Страница 2 от 10

Важни съставки

CAS №	Химическо име			Съдържание
	ЕНО №	Индекс №	REACH №	
	Класификация (Регламент (ЕО) № 1272/2008)			
68511-50-2	1-пропен, 2-метил-, сулфуриран			2,5 - < 5 %
	270-943-2			
	Aquatic Chronic 4; H413			
68955-53-3	амини, C10-14-трет.-алкил			0,1 - < 0,3 %
	701-175-2		01-2119456798-18	
	Acute Tox. 2, Acute Tox. 3, Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, Skin Sens. 1A, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H330 H311 H302 H314 H318 H317 H400 H410			
1213789-63-9	C16-18-(дори номерирани, наситени и ненаситени)- алкиламини			0,1 - < 0,3 %
	627-034-4		01-2119473797-19	
	Acute Tox. 4, Skin Corr. 1B, Eye Dam. 1, STOT SE 3, STOT RE 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Acute 1, Aquatic Chronic 1; H302 H314 H318 H335 H373 H304 H400 H410			

Точен текст на H и EUH изречения: вижте раздел 16.

Специфични пределни концентрации, М-коефициенти и АТЕ

CAS №	ЕНО №	Химическо име	Съдържание
		Специфични пределни концентрации, М-коефициенти и АТЕ	
68955-53-3	701-175-2	амини, C10-14-трет.-алкил	0,1 - < 0,3 %
		инхалативен: LC50 = 1,19 mg/l (пари); инхалативен: АТЕ = 0,05 mg/l (прах или мъгла); дермален: LD50 = 251 mg/kg; орален: LD50 = 612 mg/kg Skin Sens. 1A; H317: >= 9 - 100	
1213789-63-9	627-034-4	C16-18-(дори номерирани, наситени и ненаситени)- алкиламини	0,1 - < 0,3 %
		орален: АТЕ = 500 mg/kg Aquatic Acute 1; H400: M=10 Aquatic Chronic 1; H410: M=10	

РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ
4.1. Описание на мерките за първа помощ
Общи указания

При всички случаи на колебание или ако има налични симптоми, потърсете съвет от лекар. Ако е в безсъзнание и дишането е добре, поставете в стабилно странично положение и потърсете медицинска помощ. Веднага съблечете замърсеното, напоено облекло.

След вдишване

Засегнатите лица да се изведат на чист въздух и да им се осигури топлина и спокойствие.

След контакт с кожата

След контакт с кожата, веднага да се измие обилно с Вода и сапун.

След контакт с очите

При контакт с очите веднага изплакнете обилно с вода при отворени клепачи и веднага потърсете очен лекар.

След поглъщане

При поглъщане устата да се изплакне с вода (но само ако пострадалият е в съзнание). Да се даде голямо количество вода на малки глътки (ефект на разреждане). Веднага извикайте лекар. НЕ предизвиквайте повръщане.

4.2. Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

При всички случаи на колебание или ако има налични симптоми, потърсете съвет от лекар.

4.3. Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки
5.1. Средства за гасене на пожар
Подходящи пожарогасителни средства

пяна, устойчива на алкохол, Пожарогасящ прах, Въглероден двуокис (CO₂).

Преработено издание:
11.06.2025**DIVINOL GL 5 80W90****Артикул №.: 5212D**

Страница 3 от 10

Неподходящи пожарогасителни средства

Силна струя вода.

5.2. Особени опасности, които произтичат от веществото или сместаОпасни продукти на разпадане: Въглероден монооксид Въглероден двуокис (CO₂). В случай на пожар и/или експлозия да не се вдишва дима.**5.3. Съвети за пожарникарите**

В случай на пожар: Да се носи противогаз с автономно подаване на кислород.

Допълнителни указания

Замърсената вода от гасене да се събира отделно. Да не се допуска изтичането ѝ в канализацията или откритите води. Да не се допуска проникване в почвата/под почвата.

РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане**6.1. Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи****Общи указания**

Предпазни мерки: вижте раздел 7 + 8.

6.2. Предпазни мерки за опазване на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Да не се допуска проникване в почвата/под почвата. Замърсените предмети и подови настилки да се почистят в съответствие с наредбите за опазване на околната среда.

6.3. Методи и материали за ограничаване и почистване**Друга информация**

Да се попие механично със свързващ материал (пясък, диатомит, свързващо вещество за киселини или универсално). Взетият материал да се третира съобразно раздела за отпадъци.

6.4. Позоваване на други раздели

Предпазни мерки: вижте раздел 7 + 8.

РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение**7.1. Предпазни мерки за безопасна работа****Упътвания за безопасна употреба**

Използвайте лична защитна екипировка. Да не се яде, пие или пуши при употреба на продукта. Да се подсигури чист въздух. Съдът да се манипулира и отваря внимателно. Условия, които трябва да се избягват: отделяне/образуване на аерозоли.

Указания за защита от експлозия и пожар

Не са необходими специални мерки.

Съвети относно общата хигиена на труда

Да не се яде, пие, пуши и допуска хрема на работното място.

7.2. Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**Изисквания за складове и резервоари**

Да се пази от: Замръз. Да се съхранява далече от топлина. Да се пази от прегряване и пряка слънчева светлина. Контейнерът да се съхранява плътно затворен, на хладно и добре проветриво място.

7.3. Специфична(и) крайна(и) употреба(и)

Да се спазват техническите данни.

РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства**8.1. Параметри на контрол****DNEL/DMEL стойности**

CAS №	Химичен агент			
DNEL тип		Маршрут на излагане	Ефект	Стойност
68955-53-3	амини, C10-14-трет.-алкил			
Потребител DNEL, дългосрочен		орален	системен	0,35 mg/kg тт на ден

Преработено издание:
11.06.2025**DIVINOL GL 5 80W90****Артикул №.: 5212D**

Страница 4 от 10

PNEC стойности

CAS №	Химичен агент	
Компоненти на околната среда		Стойност
68955-53-3	амини, C10-14-трет.-алкил	
Сладка вода		0,001 mg/l

Допълнителни указания относно граничните стойности

- a няма ограничение
- b Край на експозицията, респ. край на работната смяна
- c при по-дълго излагане: след няколко предходни смени
- d преди следващата смяна

Y: Не би трябвало да се притеснявате за риск от увреждане на плода при спазване на максимално допустимите на работното място и на биологичната гранична стойност

Z: Съществува риск от увреждане на плода дори и при спазване на максимално допустимата на работното място гранична стойност и на биологичната гранична стойност

кръв (B)

Урина (U)

8.2. Контрол на експозицията**Подходящ инженерен контрол**

Виж раздел 7. Не са необходими допълнителни мерки.

Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**Защита на очите/лицето**

Очила с рамка и странична защита (EN ISO 16321).

Защита на ръцете

Да се носят подходящи ръкавици. Препоръчителни видове защитни ръкавици: EN ISO 374. Подходящ материал: NBR (Нитрилов каучук). Време за проникване > 480 min (Дебелината на материала за ръкавици: 0.4 mm). Да се вземат под внимание периодът на пробив и свойствата на материала при източника. При случаи на специална употреба се препоръчва справка с производителя, дали горепосочените защитни ръкавици притежават необходимата устойчивост на химикали. Предпазните кремове могат да помогнат за защита на кожата, изложена на въздействие. След контакт кремовете да не се прилагат в никакъв случай.

Защита на кожата

Защитно облекло.

Защита на дихателните пътища

При целесъобразно приложение и при нормални условия не е необходима респираторна маска. При образуване на пръски или фина мъгла да се носи подходящ за целта лицензиран противогаз. Подходящ защитен респиратор: Филтрираща полу-маска (EN 149), напр. FFA P / FFP3.

Контрол на експозицията на околната среда

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни.

РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**9.1. Информация относно основните физични и химични свойства**

Състояние на веществото:	Течен
Цвят:	кафяв
Миризма:	характерен

Норма за контрол

Точка на топене/точка на замръзване:	неопределен
Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене:	неопределен
Запалимост:	Невъзпламеним.
долна граница на взривяемост:	0,4 об. %
горна граница на взривяемост:	6,5 об. %
Точка на възпламеняване:	>= 200 °C EN ISO 2592
Температура на самозапалване:	неопределен
Температура на разпадане:	неопределен

Преработено издание:
11.06.2025**DIVINOL GL 5 80W90****Артикул №.: 5212D**

Страница 5 от 10

Стойност на pH:	неприложим
Кинематичен вискозитет: (при 100 °C)	15 mm ² /s ASTM D 7042
Разтворимост във вода:	неразтворим
Коефициент на разпределение n-октанол/вода:	неопределен
Парно налягане: (при 20 °C)	< 0,1 hPa
Плътност (при 15 °C):	0,9 g/cm ³ DIN EN ISO 12185
Относителна плътност на парите:	неопределен
Характеристики на частиците:	неприложим

9.2. Друга информация**Други характеристики за безопасност**

Pourpoint:	<= -24 °C DIN ISO 3016
Динамичен вискозитет:	неопределен
Срок на годност:	неопределен

Други данни

Не е налична друга приложима информация.

РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност**10.1. Реакционна способност**

Няма налична информация.

10.2. Химична стабилност

Няма налична информация.

10.3. Възможност за опасни реакции

При правилно боравене и съхранение в съответствие с разпоредбите не възникват опасни реакции.

10.4. Условия, които трябва да се избягват

Горещина.

10.5. Несъвместими материали

Няма налична информация.

10.6. Опасни продукти на разпадане

Няма налична информация.

РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация**11.1. Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008****Силна токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

ATE_{mix} пресметнат

ATE (орален) > 2000 mg/kg; ATE (дермален) > 2000 mg/kg; ATE (инхалативен пара) > 20 mg/l; ATE (инхалативен прах/дим) > 5 mg/l

Преработено издание:
11.06.2025

DIVINOL GL 5 80W90
Артикул №.: 5212D

Страница 6 от 10

CAS №	Химическо име				
	Маршрут на излагане	Доза	Биологичен вид	Източник	Метод
68955-53-3	амини, C10-14-трет.-алкил				
	орален	LD50 612 mg/kg	Плътх		
	дермален	LD50 251 mg/kg	Плътх		
	инхалативен (4 h) пара	LC50 1,19 mg/l	Плътх - женски		
	инхалативен прах/дим	ATE 0,05 mg/l			
1213789-63-9	C16-18-(дори номерирани, наситени и ненаситени)- алкиламини				
	орален	ATE 500 mg/kg			

Раздразване и корозивност

Корозия/дразнене на кожата: Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите: Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Сенсибилизиращо действие

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Канцерогенни, променящи генотипа и увреждащи размножаването въздействия

Мутагенност за зародишните клетки: Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Канцерогенност: Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Токсичност за репродукцията: Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

Опасност при вдишване

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

11.2. Информация за други опасности
Друга информация

При спазване на общите правила по охрана на труда и индустриална хигиена не съществува заплаха за здравето на персонала при боравене с този продукт.

РАЗДЕЛ 12: Екологична информация
12.1. Токсичност

Няма на разположение данни за сместа.

CAS №	Химическо име					
	Водна токсичност	Доза	[h] [d]	Биологичен вид	Източник	Метод
1213789-63-9	C16-18-(дори номерирани, наситени и ненаситени)- алкиламини					
	Остра токсичност за риби	LC50 0,11 mg/l	96 h	Pimephales promelas (дребни рибки)		
	Остра токсичност за ракообразни	EC50 0,011 mg/l	48 h	Daphnia pulex (водна бълха)		
	Токсикоза на Crustacea	NOEC 0,013 mg/l	21 d	Daphnia pulex (водна бълха)		

12.2. Устойчивост и разградимост

Няма на разположение данни за сместа.

Преработено издание:
11.06.2025**DIVINOL GL 5 80W90****Артикул №.: 5212D**

Страница 7 от 10

12.3. Биоакмулираща способност

Няма на разположение данни за сместа.

BCF

CAS №	Химическо име	BCF	Биологичен вид	Източник
1213789-63-9	C16-18-(дори номерирани, наситени и ненаситени)- алкиламини	500		

12.4. Преносимост в почвата

Нама налични данни

12.5. Резултати от оценката на PBT и vPvB

Веществата в сместа не отговарят на критериите за PBT/vPvB съгласно REACH, Приложение XIII.

12.6. Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Този продукт не съдържа вещество, което притежава свойства, водещи до нарушаване на функциите на ендокринната система по отношение на нецелев организми, тъй като няма компоненти, които да отговарят на критериите.

12.7. Други неблагоприятни ефекти

Нама налични данни

РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците**13.1. Методи за третиране на отпадъци****Изхвърляне на отпадъци**

Да не се допуска проникване в канализацията или откритите водни басейни. Този материал и неговата опаковка да се третират по безопасен начин. Отпадъците да се унищожават в съответствие с Директива 2008/98/ЕО, която обхваща отпадъци и опасни отпадъци.

Отпадъчен код на продукта

130205 ОТПАДЪЦИ ОТ МАСЛА И ОТПАДЪЦИ ОТ ТЕЧНИ ГОРИВА (С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ХРАНИТЕЛНИТЕ МАСЛА И НА ТЕЗИ ОТ ГРУПИ 05, 12 И 19); отработени моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки; нехлорирани моторни и смазочни масла и масла за зъбни предавки на минерална основа; опасен отпадък

Изхвърляне на непочистени опаковки и препоръчани почистващи препарати

Изпразнените и почистени опаковки могат да бъдат рециклирани. Обърнете се към местната лицензирана фирма за сметоизвозване относно изхвърлянето на отпадъци.

РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането**Сухопътен транспорт (ADR/RID)****14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Опаковъчна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Транспорт по море (IMDG)**14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Опаковъчна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Marine pollutant:

NO

Въздушен транспорт (ICAO-TI/IATA-DGR)**14.1. Номер по списъка на ООН или идентификационен номер:**

No dangerous good in sense of this transport regulation.

Преработено издание:
11.06.2025**DIVINOL GL 5 80W90****Артикул №.: 5212D**

Страница 8 от 10

14.2. Точно наименование на пратката по списъка на ООН:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.3. Клас(ове) на опасност при транспортиране:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.4. Опаковъчна група:

No dangerous good in sense of this transport regulation.

14.5. Опасности за околната среда

ОПАСНО ЗА ОКОЛНАТА СРЕДА:

Не

14.6. Специални предпазни мерки за потребителите

Нама налични данни

14.7. Морски транспорт на товари в насипно състояние съгласно инструменти на Международната морска организация

Нама налични данни

РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба**15.1. Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда****ЕС Регулаторна информация**

Ограничения при употреба (REACH, приложение XVII):

Запис 3, Запис 75

Директива 2010/75/ЕС относно емисиите от промишлеността:

0 %

Данни за Директива 2012/18/ЕС (SEVESO III):

Не подлежи на Директива 2012/18/ЕС (SEVESO III)

Национални разпоредби

Замърсяване на водите клас (D):

2 - замърсяващ водите

15.2. Оценка на безопасност на химичното вещество или смес

Не са правени твърдения относно безопасността на веществата в тази смес.

РАЗДЕЛ 16: Друга информация**Промени**

Този списък съдържа промени в сравнение с предишната версия в раздел(и):

1,2,4,5,6,7,8,9,10,11,12,13,14,15,16.

Преработено издание:
11.06.2025**DIVINOL GL 5 80W90****Артикул №.: 5212D**

Страница 9 от 10

Съкращения и акроними

Acute Tox. 2: Остра токсичност, категория на опасност 2
Acute Tox. 3: Остра токсичност, категория на опасност 3
Acute Tox. 4: Остра токсичност, категория на опасност 4
Asp. Tox. 1: Опасност при вдишване, категория на опасност 1
Skin Corr. 1B: Корозия на кожата, подкатегория 1B
Eye Dam. 1: Сериозно увреждане на очите, категория на опасност 1
Skin Sens. 1A: Дермална сенсibiliзация, категория на опасност 1A
STOT SE 3: Специфична токсичност за определени органи - еднократна експозиция, категория на опасност 3
STOT RE 2: Специфична токсичност за определени органи - повтаряща се експозиция, категория на опасност 2
Aquatic Acute 1: Опасно за водната среда: остра опасност, категория 1
Aquatic Chronic 1: Опасно за водната среда: хронична опасност, категория 1
Aquatic Chronic 3: Опасно за водната среда: хронична опасност, категория 3
Aquatic Chronic 4: Опасно за водната среда: хронична опасност, категория 4
ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)
RID: Règlement concernant le transport international ferroviaire des marchandises dangereuses (Regulations concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Rail)
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods
IATA: International Air Transport Association
ICAO: International Civil Aviation Organization
CAS: Chemical Abstracts Service (a division of the American Chemical Society)
DNEL/DMEL: Derived No-Effect Level / Derived Minimal Effect Level
PNEC: Predicted No Effect Concentration
WEL (UK): Workplace Exposure Limits
TWA (EC): Time-Weighted Average
STEL (EC): Short Term Exposure Limit
ATE: Acute Toxicity Estimate
LD50: Lethal Dose, 50% (median lethal dose)
LC50: Lethal Concentration, 50% (median lethal concentration)
EC50: half maximal Effective Concentration
ErC50: EC50 in terms of reduction of growth rate
AwSV: Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen

Класификация на смеси и използвани методи на оценка съгласно Регламента (ЕО) № 1272/2008 [CLP]

Класификация	Процедурата за класифициране
Aquatic Chronic 3; H412	Метод на пресмятане

Точен текст на H и EUH изречения (Номер и пълен текст)

H302	Вреден при поглъщане.
H304	Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища.
H311	Токсичен при контакт с кожата.
H314	Причинява тежки изгаряния на кожата и сериозно увреждане на очите.
H317	Може да причини алергична кожна реакция.
H318	Предизвиква сериозно увреждане на очите.
H330	Смъртоносен при вдишване.
H335	Може да предизвика дразнене на дихателните пътища.
H373	Може да причини увреждане на органите при продължителна или повтаряща се експозиция.
H400	Силно токсичен за водните организми.
H410	Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект.
H412	Вреден за водните организми, с дълготраен ефект.
H413	Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми.

Допълнителни данни

Наредба за безопасност съгласно РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2020/878 НА КОМИСИЯТА от 18 юни 2020 година за изменение на приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006

Данните в тази Наредба за безопасност съответстват на добросъвестното излагане на нашия опит към момента на отпечатване. Информацията трябва да Ви даде основни насоки за безопасна работа с този

Преработено издание:
11.06.2025**DIVINOL GL 5 80W90****Артикул №.: 5212D**

Страница 10 от 10

продукт, посочен в Наредбата за безопасност, относно неговото съхранение, преработка, транспорт и изхвърляне. Данните не могат да се пренесат върху други продукти. Ако продуктът се смеси или преработи с други материали, или ако се подложи на обработка, данните в тази Наредба за безопасност не могат да бъдат пренесени върху новия материал, освен ако изрично не се посочва друго.

(Данните за опасните вещества, влизащи в състава, са взети винаги от последната валидна таблицата с параметри за безопасност при работа, осигурена от поддоставчика.)